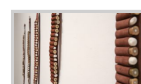




David Escalona

por Sara CAC | Sep 7, 2022 | CAC Málaga, Exposiciones actuales CAC Málaga, Prensa | 0 Comentarios



EL CAC MÁLAGA PRESENTA “MIENTRAS DORMÍAS” UNA SELECCIÓN DE LOS FONDOS DE LA COLECCIÓN CON OBRAS DE DAVID ESCALONA

El Centro de Arte Contemporáneo de Málaga acoge la exposición *Mientras dormías*, una selección de obras del artista malagueño David Escalona conformada por casi 40 obras, 30 dibujos, cinco esculturas y un libro de poemas realizadas en 2013, que se podrán ver hasta el 04 de diciembre. Esta exposición se encuentra enmarcada como nexo de unión entre las exposiciones *OSGEMEOS: When the leaves turn to yellow* y la colección permanente *Neighbours IV* formada por artistas de proximidad para dar visibilidad a los fondos de la colección del museo.

Del 07 de septiembre al 04 de diciembre de 2022

David Escalona emplea su doble formación en Medicina y Bellas Artes para investigar sobre el cuerpo y la herida, la fragilidad y el dolor o la enfermedad como temas fundamentales en su producción. “*Estoy muy sensibilizado con todo lo que tiene que ver con el dolor, la enfermedad o la muerte, ya que se relega al ámbito de la privacidad*” declara el artista.



La exposición *Mientras dormías* muestra una selección de obras del artista formada por la serie *Vendados* (2013), 30 dibujos realizados con lápiz de grafito sobre papel vegetal, cinco esculturas de la serie *Aprieta* (2013) cananas de cuero, dedos de resina y cartuchos, además del libro de poemas “*La herida en la lengua*” de la poeta y filósofa, Chantal Maillard.

Sus obras establecen un continuo diálogo entre poesía y arte, invitando al espectador a reflexionar sobre los conflictos y la violencia humana.

La serie *Vendados* (2013), está compuesta por 30 dibujos realizados con lápiz de grafito sobre papel vegetal inspirados en una heterogeneidad de escenas de violencia pública o doméstica, tanto de documentos visuales de grandes relatos de la historia como pinturas, esculturas, o fotografías, que combina con una recolección de imágenes pertenecientes a un ámbito más cercano y actual como álbumes familiares o material audiovisual, que emplea en la creación de sus composiciones.

En sus dibujos se aprecian escenas de guerras, batallas, torturas, asesinatos, ejecuciones, sacrificios o accidentes que constituyen obras donde lo autobiográfico y lo universal se entretienen. Otro de los elementos característicos en sus obras es el uso de vendas como símbolo que mitiga el dolor de las heridas y que representa en diferentes partes del cuerpo de la figura humana, siendo difícil a veces diferenciar los límites entre víctima y verdugo.

Por otro lado, la serie *Aprieta* (2013) toma el título de un verso de un *poema de Chantal Maillard*, del libro “*La herida en la lengua*” que incluye ilustraciones del artista. Las cananas de esta serie formadas por cuero, dedos de resina y cartuchos, son una metáfora del frágil límite entre la víctima y el verdugo; y viceversa, un juego que se establece entre los sistemas de violencia y poder.

Además, en la exposición, también se podrá ver publicados en el libro de poemas “*La herida en la lengua*” de la poeta y filósofa, Chantal Maillard con dibujos ilustrados de la serie *Vendados* (2013) del artista, David Escalona, donde confluyen como una sola obra. Este libro trata sobre la herida y la fragilidad de la existencia de todos esos inocentes que mueren en cada instante y nadie sabe dónde, “como esos pájaros de los que nadie sabe” pero sobre todo hace referencia a esa herida compartida por todos y que “no inventamos, sino la reconocemos”.

David Escalona (Málaga, 1981) Actualmente vive entre Málaga y Granada. Es Doctor en Artes por la Universidad de Granada tras defender la tesis doctoral “El cuerpo accidentado en el Arte”. Compagina su actividad artística con su

actividad docente en la UGR. Los años cursados en la Licenciatura de Medicina de la UMA, marcan su trayectoria artística, siendo el cuerpo, la herida, la fragilidad, la enfermedad o la curación temas que vertebran su producción. “Estoy muy sensibilizado con todo lo que tiene que ver con el dolor, la enfermedad o la muerte, ya que se relega al ámbito de la privacidad” declara el artista.



Cuenta con numerosas exposiciones individuales y colectivas en galerías y centros de arte de reconocido prestigio nacional e internacional (ISCP de Nueva York, Künstlerhaus Bethanien de Berlín, Instituto Cervantes, Copperfield Gallery de Londres, CAC Málaga, Centro Conde Duque de Madrid, Meet Factory de Praga, etc.). También ha recibido numerosas Becas, ayudas a la producción y premios de diferentes instituciones (Ayudas a la Producción Iniciarte, Beca de investigación FPU, etc.). Actualmente sus proyectos artísticos se centran en temas como la diversidad funcional y el transhumanismo.

Suscríbete a las Newsletter

Escribe aquí tu email

Enviar

Al pulsar en “Enviar” aceptas nuestra [Política de Privacidad](#) para tratar tus datos con la finalidad de recibir comunicaciones comerciales perfiladas.

TRANSPARENCIA | PATROCINADORES |
ACCESIBILIDAD | TIENDA | CONTACTO |
ENLACES DE INTERÉS

cacmálaga

Centro de Arte Contemporáneo de Málaga



Garland
Magazine
*The stories
behind
what we
make*

ISSUES

GARDEN
OF
STORIES

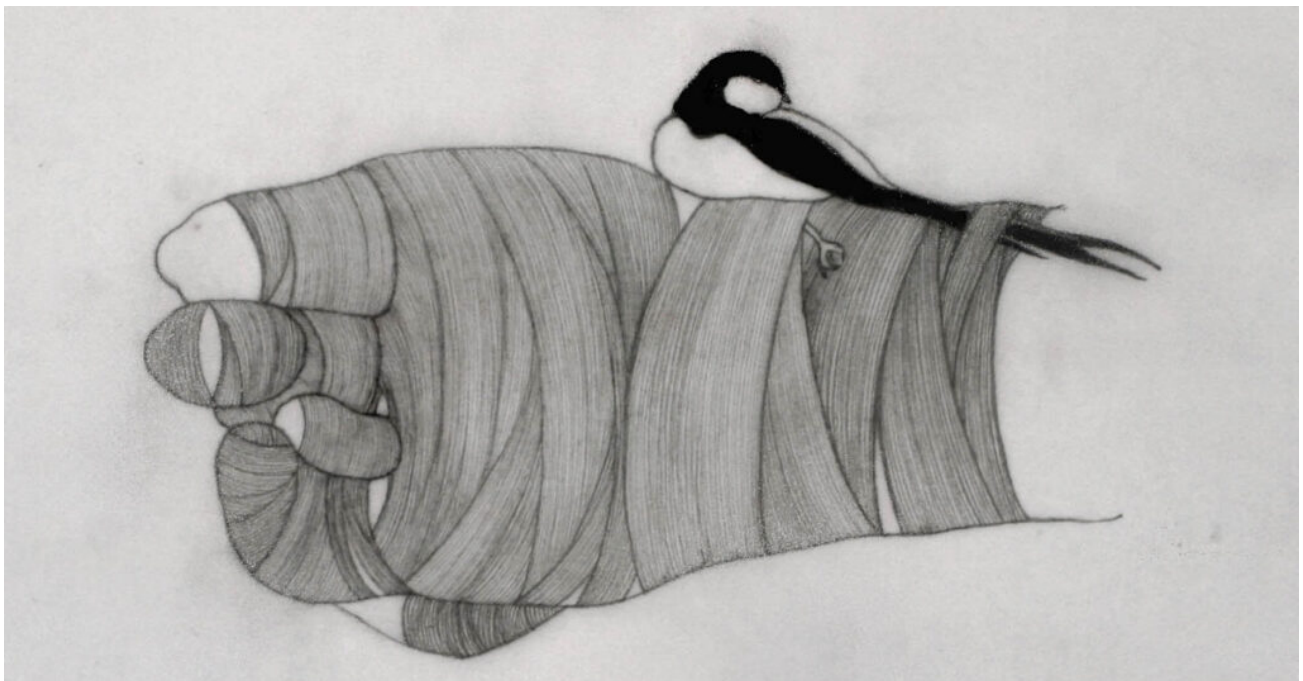
ORBIT
LISTINGS

PARTICIPATE ABOUT Search

David Escalona ❀ Life under wraps

Loop

1 NOVEMBER 2022



David Escalona, *Mientras Dormías*, 2022

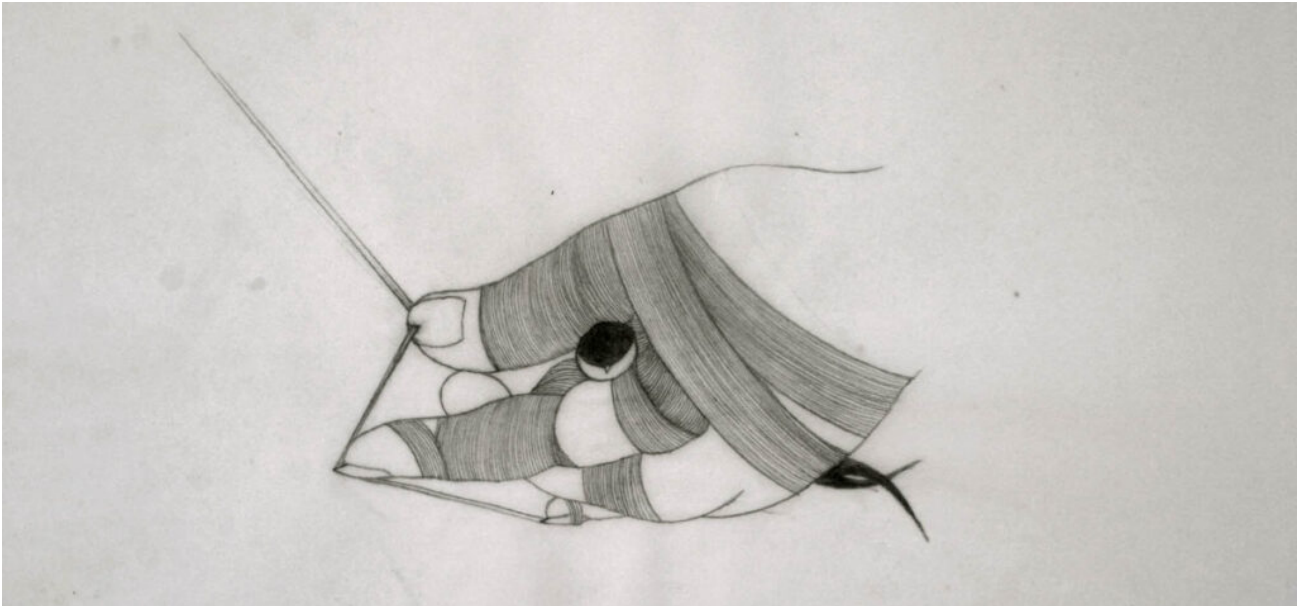
Jessica Hemmings writes about
drawings by a Spanish artist that

reflect a fraught violence.

In Susan Sontag's 1978 book *Illness as Metaphor*, she wrote the now often-quoted passage: "Illness is the night side of life, a more onerous citizenship. Everyone who is born holds dual citizenship, in the kingdom of the well and in the kingdom of the sick." Spanish artist David Escalona, who studied medicine as well as fine art, seems acutely attuned to this double citizenship, be it the arrival of disease, or the pain inflicted by war or domestic violence.

Mientras Dormías [*While You Were Sleeping*], Escalona's current exhibition on view at El Centro de Arte Contemporáneo (CAC), Málaga through 4 December, comprises drawings, sculpture and a collaboration with Chantal Maillard of illustrations for her book of poems *La Herida en la Lengua* [*The Wound in the Tongue*]. The bulk of the exhibition is *Vendados* [*Bandaged*] (2013), a series of thirty drawings on tracing paper with graphite pencil installed at eye level in a continuous line around three walls of the gallery. While violence against the body is apparent throughout, the series does not invite sequential reading. Instead the actions of war, domestic abuse and surgery appear side-by-side, offering an uncomfortable reminder of the sheer ubiquity of violence in life.

On the fourth wall is a work that borrows its title from a verse by Maillard – *Aprieta* which could be translated as to squeeze or pull but suggestive of the trigger of a gun. Five leather cartridge belts hang packed with cartridges, as you might expect, but also white resin cast fingers. The work is distinctly unsettling. Whose lost digits are we witness to: the recipient or the perpetrator of violence? The exhibition press release refers to the work as a "metaphor for the fragile boundary between victim and executioner, and vice versa, a game established between the systems of violence and power." While the work was created nearly a decade ago, viewing today conjures associations to Russia's invasion and war in Ukraine and the ongoing reporting both of torture and desertion – of violence that entraps all sides.



David Escalona, *Mientras Dormías*, 2022

But this is not an exhibition without hope. In Escalona's drawings, bandages and threads play a prominent role. Wounded individuals, or in some cases several individuals, are often bound together. A heavily bandaged hand grasps a swallow. The small birds, capable of such airborne acrobatics, make a regular appearance throughout the series. At times they seem to be offering a witness to the pain endured, elsewhere perhaps an escape from bodily torment.

Escalona often creates distinct figures through the negative space around a subtle dusting of graphite that marks a clear interior. A woman stands in low-heeled shoes, head wrapped in a scarf holding the direct gaze of the viewer. Above her white calf-length skirt her torso is unclothed, leaving visible the scar of a mastectomy. In another work, three women stand with hands on each others' shoulders. The body of the first is bound from temple to ankle in bandages that seem to have dissolved from the others. An ending, or escape, from the constant companion of pain.

In the catalogue for his 2018 exhibition *Cold Fever* at Künstlerhaus Bethanien in Berlin, Escalona writes: "To 'forget oneself' is *conditio sine qua non*, to vibrate, or like I usually say, to resonate, to open oneself up and to be part of the weave that forms the whole. In order to achieve that, one has to lose the limits of things, of those concepts that limit us; one has to be right on the edge of language, mumbling."

Escalona arguably draws this edge of language in the *Vendados* series. If it is mumbling, it is far from indistinct. There are deeply held taboos at stake in some of these images, including compassion for the perpetrators of violence. The drawn lines that make up these drawings are incredibly delicate, but feel a good deal less about human fragility and far more about human survival – despite the ongoing suffering we bring to each other.

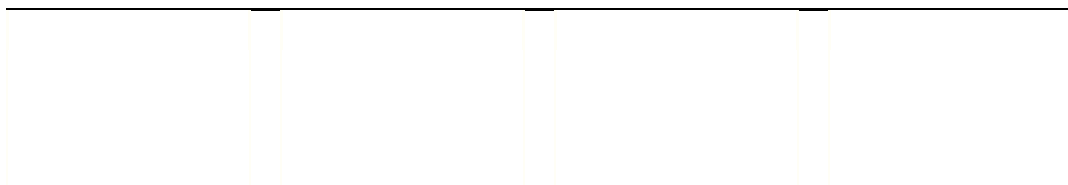
David Escalona: Mientras Dormías at CAC, Málaga, Spain; 7 September – 4 December 2022



David Escalona, *Mientras Dormías*, 2022

Jessica Hemmings is Professor of Craft at HDK-Valand, University of Gothenburg, Sweden, co-editor of the PARSE journal issue 15 *violence: materiality* and editor of the second edition of *The Textile Reader* (Bloomsbury: 2023).

Related stories



<u>The Gift of Time: Call for works</u>	<u>Mai Nguyễn-Long 🌸 Vomit Girl</u>	<u>Ten Thousand Suns spotlights the technologies of First Nations neoples through</u>	<u>Farid Abu Shakra 🌸 GROUND?</u>
<u>Michele Elliot: A handful of chillies</u>	<u>Pamela Leung's Red Line Story</u>	<u>Works from the International Art Textile Biennale 2023</u>	<u>Rosslynd Piggott's glass in Venice until 3 December</u>

Type a comment

Name

Email

Post Comment

Comments

Karen Kimmell says:

NOVEMBER 3, 2022 AT 1:31 AM

I found Jessica Hemmings' thoughts on David Escalona's art, violence and human survival quite insightful.

Tags

[Drawing](#) | [Exhibition](#) | [Jessica Hemmings](#)

[PREVIOUS](#)

[NEXT](#)



Garland Magazine
*The stories behind
what we make*

This platform is supported by our [subscribers](#). We remain independent of ongoing advertising. See our [privacy policies](#).

Garland is a partner of [World Crafts Council – Australia](#), a national entity of the [World Crafts Council – Asia Pacific](#).

This is the year of the [dandelion](#), a symbol of resilience.

Issues 19-37 are supported by the Australian Government through Creative Australia, its arts funding and advisory body.

Issues 30-33 are supported by Creative New Zealand.

ISBN 978-0-9875154-3-8

Quick Links

WHO WE ARE

GARDEN OF STORIES

MAJOR EVENTS

TOURS

DONATE

ABOUT

CONTACT

POLICIES

Garland

Newsletter

Our fortnightly email
update of stories and
news

Email

Subscribe

europapress / andalucía / Málaga

David Escalona plasma en el CAC Málaga su investigación sobre el dolor y la enfermedad con la muestra 'Mientras dormías'



Muestra 'Mientras dormías' de David Escalona - CAC MÁLAGA

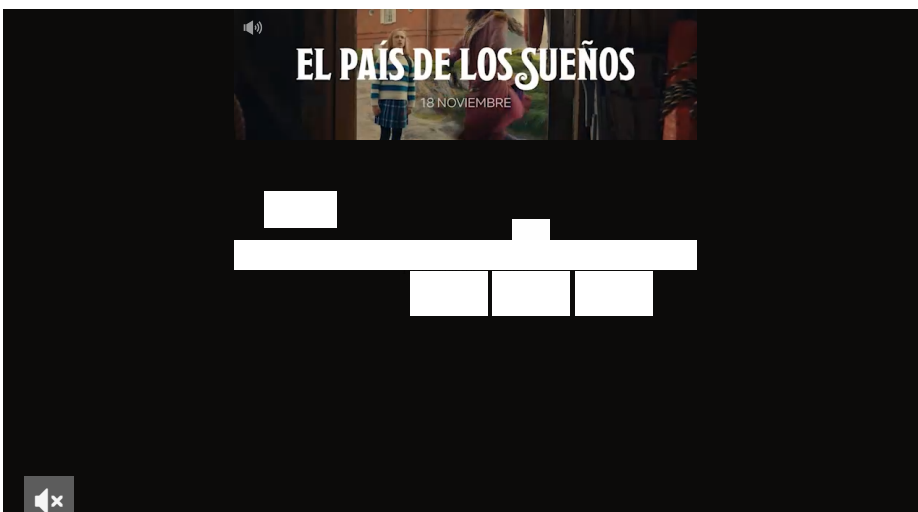
MÁLAGA, 7 Sep. (EUROPA PRESS) -

El Centro de Arte Contemporáneo de Málaga acoge desde este miércoles la exposición 'Mientras dormías', una selección de obras del artista malagueño David Escalona conformada por casi 40 obras, 30 dibujos, cinco esculturas y un libro de poemas realizadas en 2013, que se podrán ver hasta el 4 de diciembre.

Escalona emplea su doble formación en Medicina y Bellas Artes para investigar sobre el cuerpo y la herida, la fragilidad y el dolor o la enfermedad como temas fundamentales en su producción. "Estoy muy sensibilizado con todo lo que tiene que ver con el dolor, la enfermedad o la muerte, ya que se relega al ámbito de la privacidad", ha declarado el artista.

La exposición muestra una selección de obras del artista formada por la serie 'Vendados' (2013), 30 dibujos realizados con lápiz de grafito sobre papel vegetal, cinco esculturas de la serie 'Aprieta' (2013) cananas de cuero, dedos de yeso y cartuchos, además del libro de poemas 'La herida en la lengua' de la poeta y filósofa, Chantal Maillard.

En la serie 'Vendados', sus dibujos parten de una heterogeneidad de escenas de violencia pública o doméstica, tanto de documentos visuales de grandes relatos de la historiografía como pinturas, esculturas, o fotografías, recolección de imágenes pertenecientes a un ámbito más cercano y actual como álbumes familiares o material audiovisual, que emplea en la creación de sus composiciones.





PUBLICIDAD

EXPOSICIÓN 'MIENTRAS DORMÍAS'

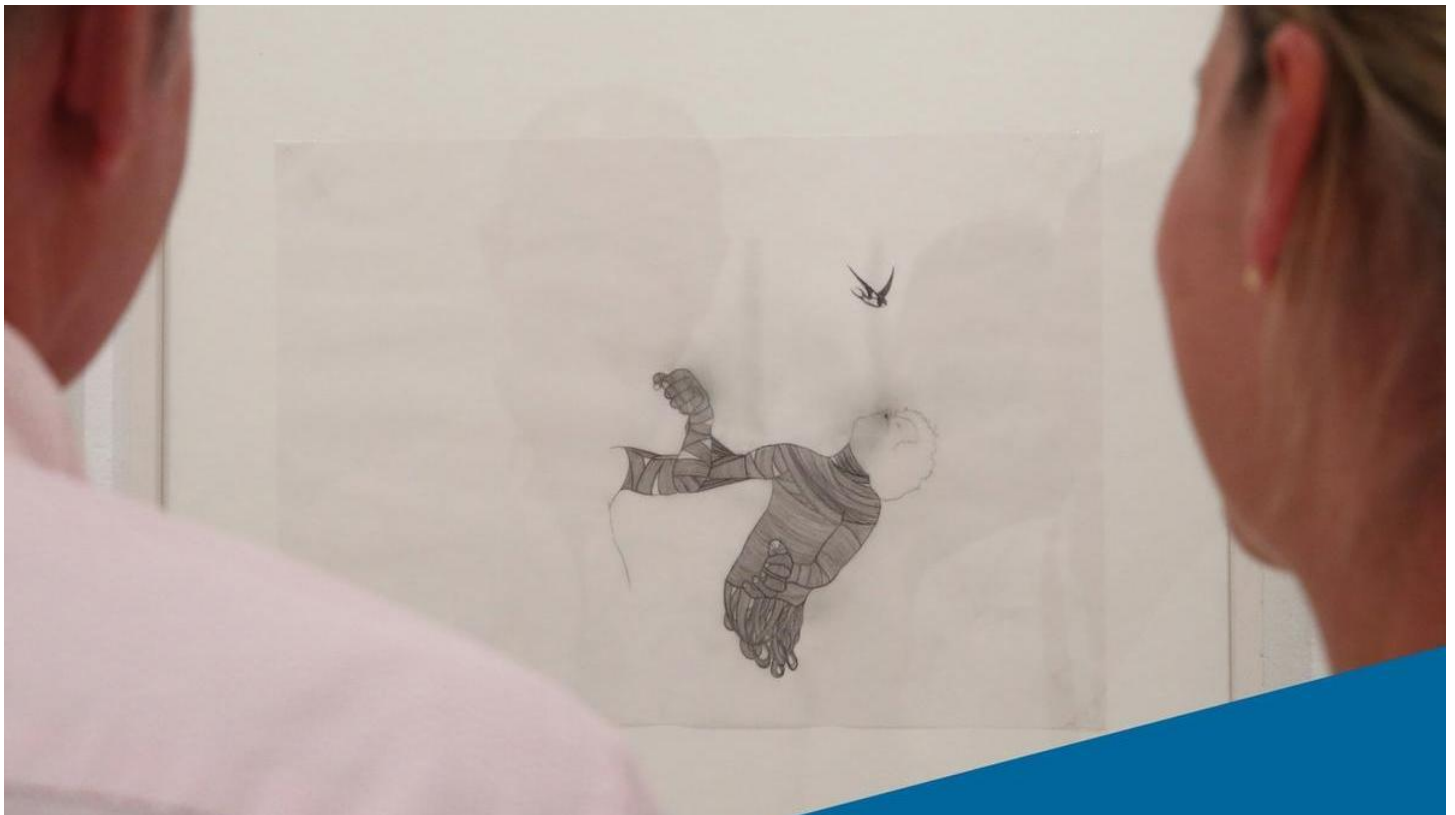
El CAC organiza la visita comentada con David Escalona

El aforo es limitado a 15 personas, por lo que se requiere inscripción mediante la plataforma de Evenbrite



EP

MÁLAGA | 11·10·22 | 18:26 | Actualizado a las 18:27



El CAC Málaga organiza con motivo de la exposición 'Mientras dormías' del artista malagueño David Escalona, una visita comentada y un taller guiado de la mano del artista, el viernes 14 de octubre a las 19.00 horas.

El aforo es limitado a 15 personas, por lo que se requiere inscripción mediante la plataforma de Evenbrite. Esta actividad es para todo los públicos y gratuita, han señalado desde el CAC



Ad